

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE**

F. 2006 — 5236

[2006/204148]

13 DECEMBRE 2006. — Arrêté ministériel établissant la méthode de détermination des sources d'énergie primaire utilisées pour produire de l'électricité

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, notamment l'article 34, 2^o, a, b et d, modifié par le décret du 19 décembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 2006 relatif aux obligations de service public dans le marché de l'électricité, notamment l'article 11, § 3;

Vu l'avis CD-6i05-CWaPE- 146 de la CWaPE du 12 septembre 2006;

Vu l'avis 41.517/4 du Conseil d'Etat, donné le 13 novembre 2006, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté assure partiellement la transposition de la directive 2001/77/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 septembre 2001 relative à la promotion de l'électricité produite à partir de sources d'énergie renouvelables sur le marché intérieur de l'électricité, spécialement son article 1^{er}; de la Directive 2003/54/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2003 concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et abrogeant la Directive 96/92/CE, spécialement son article 3.6, et de la Directive 2004/8/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 février 2004 concernant la promotion de la cogénération sur la base de la demande de chaleur utile dans le marché intérieur de l'énergie et modifiant la Directive 92/42/CEE, spécialement son article 5.

Art. 2. § 1^{er}. En exécution de l'article 11, § 3, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 2006 relatif aux obligations de service public dans le marché de l'électricité, ci-après dénommé « l'arrêté », le fournisseur établit les sources d'énergie primaire en se basant sur les sources d'énergie primaire utilisées pour sa propre production, sur les contrats conclus, le cas échéant, avec les autres producteurs, et sur les labels de garanties d'origine, soit les « garanties d'origine » au sens des articles 5 des Directives 2001/77/CE et 2004/8/CE aux fins d'alimenter ses clients finals.

Les données utilisées se rapporteront à l'année civile précédant celle du bilan récapitulatif visé à l'article 11, § 1^{er} de l'arrêté.

§ 2. Les quantités d'électricité produites à partir de sources renouvelable ou de cogénération à haut rendement au sens de la Directive 2004/8/CE sont certifiées par la CWaPE pour autant qu'elles proviennent :

1^o soit de factures d'achat d'électricité verte auprès de producteurs wallons dûment reconnus dans la base de données de la CWaPE;

2^o soit des labels de garantie d'origine octroyés à des productions d'électricité produites à partir de sources d'énergie renouvelable ou de cogénération à haut rendement dans un des Etats membres de l'Union européenne et transférées sur un compte du fournisseur ouvert à cet effet dans une base de données informatique sous la responsabilité de la CWaPE.

La CWaPE vérifie la conformité des labels de garanties d'origine avec la Directive 2001/71/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 septembre 2001 relative à la promotion de l'électricité produite à partir de sources d'énergie renouvelables sur le marché intérieur de l'électricité et/ou de la Directive 2004/8/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 février 2004 concernant la promotion de la cogénération sur la base de la demande de chaleur utile dans le marché intérieur de l'énergie et modifiant la Directive 92/42/CEE, ainsi que leur unicité. Ces labels de garanties d'origine sont alors supprimés;

3^o soit des productions d'électricité verte du fournisseur pour lesquelles le fournisseur a été qualifié de producteur vert et ce, en fonction des quantités produites conformément aux notes de calcul qui ont permis l'octroi des certificats verts, pour autant que le fournisseur ait fait parvenir une déclaration sur l'honneur certifiant les quantités, parmi ses productions propres, qui ont été fournies dans un autre pays ou une autre région de Belgique, ainsi que celles vendues à un autre fournisseur ou à des gestionnaires de réseau de distribution de la Région wallonne.

§ 3. Les quantités d'électricité produites à partir de sources fossiles, nucléaires, et autres, à l'exception de celles produites à partir de sources d'énergie renouvelables et d'installations de cogénération à haut rendement, sont déterminées sur la base de contrats conclus entre le fournisseur et le ou les producteurs; lorsque le contrat ne porte pas sur une installation précise, les sources d'énergie primaire sont déterminées sur base du parc de production global du producteur en question après déduction des quantités effectivement prises en compte en exécution du § 2 pour l'électricité provenant de sources d'énergie renouvelables et/ou de cogénération à haut rendement; lorsque le fournisseur s'approvisionne auprès d'un ou de plusieurs intermédiaires, en l'absence de contrat portant spécifiquement sur certaines installations, il est tenu compte de la moyenne des sources d'énergie primaire utilisées pour produire l'électricité achetée par l'intermédiaire après déduction des quantités effectivement prises en compte en exécution du § 2 pour l'électricité provenant de sources d'énergie renouvelables et/ou de cogénération à haut rendement; lorsque le fournisseur s'approvisionne auprès d'une bourse d'électricité, en l'absence de contrat spécifique avec le producteur, il est tenu compte de la moyenne des sources d'énergie primaire utilisées pour produire l'électricité faisant l'objet de transactions sur le marché électrique boursier, après avoir déduit les quantités effectivement prises en compte en exécution du § 2 pour l'électricité provenant de sources d'énergie renouvelables et/ou de cogénération à haut rendement.

§ 4. Par dérogation aux paragraphes 2 et 3, un fournisseur peut déterminer les quantités d'énergie primaire sur la base de celles d'autres fournisseurs au prorata des achats d'électricité à ces fournisseurs, pour autant que ces derniers aient préalablement incorporé ces quantités dans le total des quantités d'électricité servant à établir leur propre fuel mix.

§ 5. Les sources d'énergie primaire sont reprises dans les catégories suivantes :

1^o sources d'énergie renouvelables (hydraulique, éolien, biomasse, autres);

2^o cogénération;

3^o gaz naturel;

4^o autres combustibles fossiles;

5° nucléaire

6° sources d'origine inconnue.

Sauf approbation expresse de la CWaPE, la part des sources d'origine inconnue ne peut excéder 5 % .

Art. 3. Par dérogation à l'article 2, § 3, 2°, et dans l'attente de la détermination par l'Union européenne des valeurs harmonisées de rendement de référence de la cogénération à haut rendement conformément à l'article 4 de la Directive 2004/8/CE et de la création d'une base de données internationale garantissant la conformité des labels de garantie d'origine octroyés à des productions d'électricité produite à partir de cogénération à haut rendement au sens de la Directive 2004/8/CE, la CWaPE prend acte du pourcentage d'électricité produite à partir de cogénération à haut rendement au sens de la Directive 2004/8/CE pouvant raisonnablement être attribuée à des productions non certifiées.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication.

Namur, le 13 décembre 2006.

A. ANTOINE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2006 — 5236

[2006/204148]

13 DECEMBER 2006. — Ministerieel besluit tot vastlegging van de methode voor de bepaling van de primaire energiebronnen die gebruikt worden om elektriciteit te produceren

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 34, 2°, a, b en d, gewijzigd bij het decreet van 19 december 2002;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 2006 betreffende de openbare dienstverplichtingen op de elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 11, § 3;

Gelet op het advies CD-6i05-CWaPE- 146 van de 'CWaPE' (Waalse Energiecommissie) van 12 september 2006;

Gelet op het advies 41.517/4 van de Raad van State, gegeven op 13 november 2006, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Richtlijn 2001/77/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 september 2001 betreffende de bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen op de interne elektriciteitsmarkt, inzonderheid artikel 1; Richtlijn 2003/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2003 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en houdende intrekking van Richtlijn 96/92/EG, inzonderheid artikel 3.6, en Richtlijn 2004/8/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 inzake de bevordering van warmtekrachtkoppeling op basis van de vraag naar nuttige warmte binnen de interne energiemarkt en tot wijziging van Richtlijn 92/42/EEG, inzonderheid artikel 5, worden gedeeltelijk omgezet bij dit besluit.

Art. 2. § 1. Ter uitvoering van artikel 11, § 3, van het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 2006 betreffende de openbare dienstverplichtingen op de elektriciteitsmarkt, hierna « het besluit » genoemd, stelt de leverancier, om zijn eindafnemers te voorraden, de lijst op van de primaire energiebronnen op grond van de primaire energiebronnen die voor zijn eigen productie worden gebruikt, van de contracten die desgevallend met de overige producenten gesloten worden en van de labels van garanties van oorsprong, namelijk de « garanties van oorsprong » in de zin van de artikelen 5 van de Richtlijnen 2001/77/EG en 2004/8/EG.

De gebruikte gegevens hebben betrekking op het kalenderjaar dat voorafgaat aan het jaar van de samenvattende balans bedoeld in artikel 11, § 1, van « het besluit ».

§ 2. De hoeveelheden elektriciteit geproduceerd vanaf hernieuwbare bronnen of hoogrenderende warmtekrachtkoppeling in de zin van Richtlijn 2004/8/EG worden door de CWaPE gecertificeerd op grond van :

1° hetzij facturen betreffende de aankoop van groene elektriciteit bij Waalse producenten die behoorlijk erkend zijn in de databank van de CWaPE;

2° hetzij labels van garantie van oorsprong toegekend voor elektriciteitsproductie vanaf hernieuwbare energiebronnen of hoogrenderende warmtekrachtkoppeling in één van de lidstaten van de Europese Gemeenschap en overgedragen op een rekening van de leverancier die daartoe is geopend in een elektronische databank onder de verantwoordelijkheid van de CWaPE.

De CWaPE gaat na of de labels van garantie van oorsprong voldoen aan Richtlijn 2001/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 september 2001 betreffende de bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen op de interne elektriciteitsmarkt en/of aan Richtlijn 2004/8/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 inzake de bevordering van warmtekrachtkoppeling op basis van de vraag naar nuttige warmte binnen de interne energiemarkt en tot wijziging van Richtlijn 92/42/EEG, en voert controle uit op de uniciteit ervan. Die labels van garantie van oorsprong worden dan afgeschaft;

3° hetzij de producties van groene elektriciteit van de leverancier waarvoor hij als groene producent wordt bestempeld, naar gelang van de hoeveelheden geproduceerd overeenkomstig de berekeningsnota's op grond waarvan groene certificaten toegekend konden worden, voorzover de leverancier een verklaring op erewoord heeft toegestuurd ter bevestiging van de hoeveelheden die, onder zijn eigen producties, zijn geleverd in een ander land of in een ander Belgisch gewest, alsook degene die zijn verkocht aan een andere leverancier of aan distributienetbeheerders van het Waalse gewest.

§ 3. De hoeveelheden elektriciteit geproduceerd vanaf fossiele, kernenergie- en andere bronnen, met uitzondering van degene die zijn geproduceerd vanaf hernieuwbare energiebronnen en hogerende warmtekrachtkoppelingeninstallaties, worden bepaald op basis van contracten gesloten tussen de leverancier en de producent(en); als het contract niet op een welbepaalde installatie slaat, worden de primaire energiebronnen op grond van het globale productiepark van bedoelde producent bepaald na aftrek van de hoeveelheden die daadwerkelijk in aanmerking worden genomen ter uitvoering van § 2 wat betreft de elektriciteit aangevoerd vanaf hernieuwbare energiebronnen en/of hogerende warmtekrachtkoppeling; als de leverancier zich bij één of meer tussenpersonen bevoorraadt, wordt, bij gebrek aan contracten die specifiek betrekking hebben op bepaalde installaties, rekening gehouden met het gemiddelde van de primaire energiebronnen die gebruikt worden om de door de tussenpersoon afgenoemde elektriciteit te produceren na aftrek van de hoeveelheden die daadwerkelijk in aanmerking worden genomen ter uitvoering van § 2 wat betreft de elektriciteit aangevoerd vanaf hernieuwbare energiebronnen en hogerende warmtekrachtkoppeling; als de leverancier zich bij een elektriciteitsbeurs bevoorraadt, wordt, bij gebrek aan een specifiek contract met de producent, rekening gehouden met het gemiddelde van de primaire energiebronnen gebruikt voor de productie van elektriciteit die het voorwerp is van transacties op de elektriciteitsmarkt, na aftrek van de hoeveelheden die daadwerkelijk in aanmerking worden genomen ter uitvoering van § 2 wat betreft de elektriciteit aangevoerd vanaf hernieuwbare energiebronnen en hogerende warmtekrachtkoppeling.

§ 4. In afwijking van de paragrafen 2 en 3 kan een leverancier de hoeveelheden primaire energie op basis van die van andere leveranciers berekenen naar rata van de van die leveranciers afgekochte hoeveelheden elektriciteit, op voorwaarde dat laatgenoemden deze hoeveelheden hebben opgenomen in het totaal van de hoeveelheden elektriciteit die worden gebruikt om hun eigen "stookolie-mix" te bepalen.

§ 5. De primaire energiebronnen worden ingedeeld in de volgende categorieën :

- 1° hernieuwbare energiebronnen (hydraulisch, windenergie, biomassa, andere);
- 2° warmtekrachtkoppeling
- 3° aardgas;
- 4° andere fossiele brandstoffen;
- 5° kernenergie
- 6° bronnen van onbekende herkomst.

Het aandeel van de bronnen van onbekende herkomst mag niet hoger zijn dan 5 % , behoudens uitdrukkelijke goedkeuring door de CWaPE.

Art. 3. In afwijking van artikel 2, § 3, 2°, en in afwachting van de vastlegging door de Europese Gemeenschap van geharmoniseerde rendementsreferentiewaarden wat betreft de hogerende warmtekrachtkoppeling overeenkomstig artikel 4 van Richtlijn 2004/8/EG en van de oprichting van een internationale databank die de conformiteit van de labels van garantie van oorsprong toegekend voor elektriciteitsproductie uit hogerende warmtekrachtkoppeling in de zin van Richtlijn 2004/8/EG, neemt de CWaPE akte van het percentage elektriciteit geproduceerd vanaf hogerende warmtekrachtkoppeling in de zin van Richtlijn 2004/8/EG die redelijkerwijs aan niet-gecertificeerde producties toegeschreven kunnen worden.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt bekendgemaakt.

Namen, 13 december 2006.

A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2006 — 5236

[2006/204148]

13. DEZEMBER 2006 — Ministerialerlass zur Bestimmung des Verfahrens für die Festlegung der zur Stromerzeugung benutzten Primärenergiequellen

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere des Artikels 34, 2°, a, b und d, abgeändert durch das Programmdekret vom 19. Dezember 2002;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. März 2006 über die Verpflichtungen öffentlichen Dienstes im Elektrizitätsmarkt, insbesondere Artikel 11 § 3;

Aufgrund des am 12. September 2006 abgegebenen Gutachtens der "Commission wallonne pour l'Energie" ("CWaPE") (Wallonische Kommission für Energie) CD-6i05-CWaPE- 146;

Aufgrund des am 13. November 2006 in Anwendung des Artikels 84, Absatz 1, 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 41.517/4 des Staatsrats,

Beschließt:

Artikel 1 - Durch den vorliegenden Erlass wird die Umsetzung der Richtlinie 2001/77/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. September 2001 zur Förderung der Stromerzeugung aus erneuerbaren Energiequellen im Elektrizitätsbinnenmarkt, insbesondere ihr Artikel 1, der Richtlinie 2003/54/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Juni 2003 über gemeinsame Vorschriften für den Elektrizitätsbinnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 96/92/EG, insbesondere ihr Artikel 3.6, und der Richtlinie 2004/8/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. Februar 2004 über die Förderung einer am Nutzwärmebedarf orientierten Kraft-Wärme-Kopplung im Energiebinnenmarkt und zur Änderung der Richtlinie 92/42/EWG, insbesondere ihr Artikel 5, teilweise gewährleistet.

Art. 2 - § 1. In Ausführung von Art. 11 § 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. März 2006 über die Verpflichtungen öffentlichen Dienstes im Elektrizitätsmarkt, nachstehend "Erlass" genannt, bestimmt der Stromversorger die Primärenergiequellen auf der Grundlage der Primärenergiequellen, die für seine eigene Produktion benutzt werden, der ggf. mit den anderen Erzeugern abgeschlossenen Verträge und der Gütezeichen zur Herkunftsgarantie, d.h. der "Herkunftsachweise" im Sinne der Artikel 5 der Richtlinien 2001/77/EG und 2004/8/EG zur Versorgung seiner Endverbraucher.

Die benutzten Daten beziehen sich auf das Kalenderjahr vor dem der Übersichtsbilanz im Sinne von Art. 11 § 1 des Erlasses.

§ 2. Die Mengen des ab erneuerbaren Energiequellen oder hocheffizienter Kraft-Wärme-Kopplung im Sinne der Richtlinie 2004/8/EG erzeugten Stroms werden von der CWaPE bescheinigt, unter der Voraussetzung, dass sie auf folgenden Grundlagen beruhen:

1° entweder Rechnungen für den Kauf von Grünstrom bei in der Datenbank der CWaPE ordnungsgemäß anerkannten wallonischen Stromerzeugern;

2° oder Gütezeichen zur Herkunftsgarantie für in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union ab erneuerbaren Energiequellen oder Kraft-Wärme-Kopplung erzeugte Strommengen, die einem zu diesem Zweck in einer unter der Verantwortung der CWaPE stehenden EDV-Datenbank eröffneten Konto des Stromversorgers übertragen werden.

Die CWaPE prüft die Konformität der Gütezeichen zur Herkunftsgarantie in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2001/71/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. September 2001 zur Förderung der Stromerzeugung aus erneuerbaren Energiequellen im Elektrizitätsbinnenmarkt bzw. der Richtlinie 2004/8/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. Februar 2004 über die Förderung einer am Nutzwärmebedarf orientierten Kraft-Wärme-Kopplung im Energiebinnenmarkt und zur Änderung der Richtlinie 92/42/EWG, sowie ihre Einmaligkeit. Diese Gütezeichen zur Herkunftsgarantie werden dann gelöscht;

3° oder vom Stromversorger erzeugten Grünstrommengen, für welche der Stromversorger als Stromerzeuger bezeichnet wurde, und zwar auf Grundlage der Strommengen, die gemäß den Berechnungsblättern erzeugt wurden, aufgrund derer die grünen Bescheinigungen gewährt wurden, insofern der Stromversorger eine ehrenwörtliche Erklärung übermittelt hat zur Bescheinigung der Mengen unter seiner eigenen Produktion, die in ein anderes Land oder eine andere Region Belgiens geliefert worden sind, sowie derjenigen die einem anderen Stromversorger oder Betreibern eines Versorgungsnetzes in der Wallonischen Region verkauft worden sind.

§ 3. Die Mengen des ab fossilen, nuklearen und sonstigen Energiequellen erzeugten Stroms, mit Ausnahme des ab erneuerbaren Energiequellen und hocheffizienten Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen erzeugten Stroms, werden auf der Grundlage von zwischen dem Stromversorger und dem oder den Erzeugern geschlossenen Verträgen festgelegt; wenn der Vertrag sich nicht auf eine bestimmte Installation bezieht, werden die Primärenergiequellen auf der Grundlage des gesamten Produktionsparks des betroffenen Erzeugers bestimmt, nach Abzug der in Anwendung von § 2 für den ab erneuerbaren Energiequellen und hocheffizienten Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen erzeugten Strom berücksichtigten Mengen; wenn der Stromversorger sich selbst bei einem oder mehreren Zwischenhändlern versorgt, wird im Falle des Nichtvorhandenseins eines Vertrags, der sich spezifisch auf bestimmte Installationen bezieht, der Durchschnitt der zur Erzeugung des vom Zwischenhändler gekauften Stroms benutzten Primärenergiequellen nach Abzug der in Anwendung von § 2 für den ab erneuerbaren Energiequellen und hocheffizienten Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen erzeugten Strom berücksichtigt; wenn der Stromversorger sich selbst bei einer Strombörsen versorgt, wird im Falle des Nichtvorhandenseins eines spezifischen mit dem Erzeuger abgeschlossenen Vertrags der Durchschnitt der zur Erzeugung des Stroms, der auf dem Strombörsenmarkt Gegenstand von Geschäften ist, benutzten Primärenergiequellen nach Abzug der in Anwendung von § 2 für den ab erneuerbaren Energiequellen und hocheffizienten Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen erzeugten Strom berücksichtigt.

§ 4. In Abweichung von § 2 und 3 kann ein Stromversorger die Primärenergiemengen auf der Grundlage derjenigen anderer Stromversorger im Verhältnis zu den bei diesen Stromversorgern gekauften Strommengen bestimmen, unter der Voraussetzung, dass Letztere diese Mengen im Voraus im Gesamtbetrag der Strommengen, die zur Bestimmung ihres eigenen Trägermix dienen, mitgerechnet haben.

§ 5. Die Primärenergiequellen gehören folgenden Kategorien an:

1° erneuerbare Energiequellen (Wasserkraft, Windkraft, Biomasse, sonstige);

2° Kraft-Wärme-Kopplung;

3° Erdgas;

4° sonstige fossile Brennstoffe;

5° Kernkraft;

6° Energiequellen unbekannter Herkunft.

Vorbehaltlich einer ausdrücklichen Genehmigung der CWaPE darf der Anteil der Energiequellen unbekannter Herkunft 5% nicht übersteigen.

Art. 3 - In Abweichung von Art. 2, § 3, 2° und in Erwartung der Bestimmung durch die Europäische Union der harmonisierten Wirkungsgrad-Referenzwerte für die hochwertige Kraft/Wärme-Kopplung gemäß Art. 4 der Richtlinie 2004/8/EG und der Schaffung einer internationalen Datenbank zur Gewährleistung der Konformität der Gütezeichen zur Herkunftsgarantie für die ab hochwertiger Kraft-Wärme-Kopplung im Sinne der Richtlinie 2004/8/EG erzeugten Strommengen, nimmt die CWaPE Kenntnis von dem Prozentsatz des hochwertiger Kraft-Wärme-Kopplung im Sinne der Richtlinie 2004/8/EG erzeugten Stromanteils, der vernünftigerweise nicht bescheinigten Stromproduktionen zugewiesen werden kann.

Art. 4 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung in Kraft.

Namur, den 13. Dezember 2006

A. ANTOINE